

# De Arubaanse Courant

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant“ N.V.  
Redacteur: A. Cloo (Tel. thuis: 1481)  
Abonnement: f 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

afdr. Boekery Kon. Inst. v.d.  
Tropen,  
Mauritskade 63,  
Amsterdam-0- (Nederland)

Bureau Oranjestad: Nassaustraat 97, Tel. 1282  
Bureau San Nicolas: „Esquire“, Mainstr., Tel. 5112  
Gedrukt bij de „Aruba Drukkerij“ N.V., Tel. 1277

11e Jaargang

ZATERDAG 5 APRIL 1952

No. 1307



## Hardleers

Er zijn van die mensen, die het nooit leren. Zoals de leden van de (overigens hier zeer gewaardeerde) Radio Nederland Wereldomroep. Die maar rustig blijven schrijven en spreken van „Curaçao“, terwijl in die gevallen toch kennelijk wordt bedoeld: „Nederlandse Antillen“.

Zoals onlangs, toen we weer zo'n briefje kregen: „welke uitzending dus speciaal is bestemd voor onze Slidrechtse luisteraars op Curaçao“. Op Aruba bevinden zich ook Slidrechtenaren, maar zij mochten (dus) niet luisteren, althans de betreffende uitzending (over twee Slidrechtse jubilea) was niet speciaal voor hen bestemd.

Wij hebben niet voldaan aan het verzoek van Radio Nederland Wereldomroep om dat bericht te plaatsen. Kinderachtig? Misschien wel — maar men moet het daar in Hilversum maar eens leren.

De „Amigoe di Curaçao“ plantte gisteren een bericht onder het kopje „Antillen“, dat niets met de eilanden te maken had (wel met Urk); dat is natuurlijk een vergissing geweest en niemand zal erover vallen. Maar dat de PCJ en zoveel andere instanties en personen (ook autoriteiten van MINUOR bij wijlen) vergeten dat de Nederlandse Antillen meer eilanden omvatten dan alleen maar Curaçao, dat is een vergissing die niet (meer) mag worden gemaakt!

## KONINGIN EN PRINS ONTVINGEN NEDERLANDERS

WASHINGTON, 4 April — Enkele honderden Nederlanders hadden zich Vrijdagochtend naar de Nederlandse ambassade te Washington begeven om tijdens een volledig Nederlandse receptie aan de Koningin en de Prins te worden voorgesteld. Reeds lang voor de aanvang stonden er rijen Nederlanders. Een van de meest opvallende figuren op de bijeenkomst was een Markens meisje. Anderhalf jaar geleden had een Zwitserse diplomatieke familie het meisje mee naar Washington genomen, waar zij thans als dienstmeisje voor de familie werkt.

Het Koninklijk Paar begaf zich na de receptie per auto naar Constitution Hall om daar een plechtigheid bij te wonen.

### Carillon

WASHINGTON, 4 April — Bij de inwijding van het voorlopig carillon als symbool van het klokkenspel dat door het Nederlandse Volk zal worden aangeboden, sprak H.M. de Koningin de volgende rede uit:

„Dit is de kleinste van de klokken, die het Nederlandse Volk wenst te schenken aan de Verenigde Staten. Het is een groot genoegen voor mij, mijnheer de president, U deze kleine klok aan te bieden, omdat het luiden van een klokkenspel iets waarlijk Nederlands is: reeds eeuwenlang kon men het horen in de steden van de lage landen.“



Sole Distributor for Aruba:  
MARIO S. ARENDS INC.

## Staalarbeiders in V.S. gaan Woensdag in staking Vuren worden reeds gedoofd . . .

NEW YORK, 5 APRIL. — De vakvereniging van arbeiders in de staalindustrie heeft de directies aangezegd, dat 700.000 arbeiders Woensdag in staking zullen gaan nu de loononderhandelingen zijn mislukt. De grote staalfabrieken zullen onmiddellijk beginnen met het doven van de hoogovens om schade te vermijden. De regering is er te elfder ure in geslaagd de werkgevers en de werknemers te bewegen in New York nieuwe onderhandelingen over het loongeschil te openen.

### STIKKER SPRAK MET ACHESON

WASHINGTON, 4 April — Minister Stikker heeft Donderdag een onderhoud van bijna drie uur met minister Acheson gehad waarbij zij over de wereldtoestand spraken.

### „WEST WEET NIET WAT ZIJ WIL“

AMSTERDAM, 4 April — Het weekblad „Vrij Nederland“ acht

den. Het Nederlandse Volk heeft in alle geleidingen bijgedragen aan de gift en de klokken die nog volgen komen van verschillende groepen van de bevolking. Elk der provincies van Nederland wenste dat een der klokken ook haar naam zou dragen. Daarnaast geven Suriname en de Nederlandse Antillen, de Rijksoverheid op dit halfjaar waar de Nederlandse vlag wappert, eveneens uitdrukking aan hun dankbaarheid jegens de bevolking van de Verenigde Staten. Bovendien zal nog een klokkenroos worden aangeboden door de Nederlanders die hier te lande wonen, en door Amerikanen van Nederlandse afkomst. Zo onaanzienlijk als zij mogen zijn, is deze kleine klok toch niet van minder wezenlijk belang, dan haar grotere en machtigere zusters. Om werkelijke harmonie te verkrijgen moet men ook recht doen wederzijds aan de kleine en heel kleine stemmen die zich niet door de macht van haar gewicht dom zou hieruit lering kunnen trekken. Zo vele stemmen in onze bewogen wereld worden nog steeds niet gehoord.“

### REDE KONINGIN JULIANA MAAKTE ZEER GOEDE INDRUK

WASHINGTON, 5 April: — Al terwege bij de leden van het Congres en in geheel Washington heeft de rede van de Koningin over het algemeen een zeer goede indruk gemaakt. De woorden, dat zij niet zo kortzichtig wenst te zijn om de Congresleden te vragen in het bijzonder de belangen van Nederland in het oog te houden, doch de belangen van de gehele wereld, troffen de leden door de oprechtheid waarmee het werd gezegd. Een der congresleden zei: „Wij houden nu eenmaal van mensen, die komen vertellen, dat zij bereid zijn de volle honderd procent van hun aandeel in de lasten te dragen. De Koningin deed dit letterlijk en wij geloven dit. Derhalve zal Nederland na dit bezoek nog meer onze sympathie hebben dan reeds het geval is.“

De republikeinse senator uit Massachusetts Stalsonstall zeide tegenover AFP diep getroffen te zijn door de rede. Men moet bij de beoordeling er rekening mee houden, dat de congresleden niet gemakkelijk tot enthousiasme te wekken zijn, wanneer desondanks de rede van de Koningin derhalve onderbroken is, is dat alleszins een reden voor Nederland tot tevredenheid en voldoening.

het een moeilijkheid bij de RTC, dat men in de West eigenlijk niet weet wat men wil. De interimregeling bestaat nog maar kort, men stapt moeilijk heen over koloniale gevoelheden en (in Suriname) de rassen tegenstellingen. Een tweede moeilijkheid is de Nederlandse neiging om de zaak grondig te doen en te streven naar een uitvoerige formulering ook al om straks met een levig document de Verenigde Naties te kunnen bewijzen, dat wij nu werkelijk het kolonialisme in de

## Sobere structuur van statuut zal veel bijval vinden Surinaamse delegatie moest standpunt inzake werkstuk nog formuleren

'S-GRAVENHAGE, 4 April. — In een communiqué inzake het verloop van de RTC wordt gezegd, dat in de vergadering van heden de vice-voorzitter van de Nederlandse delegatie, de minister van Justitie mr. Mulder, het voorlopige standpunt van de Nederlandse delegatie ten aanzien van het Werkstuk in een uitvoerig betoog heeft uiteengezet. Het werkstuk was grondig bestudeerd met inachtneming van de adviezen der adviseurs en van de ondershands ontvangen beschouwingen in tijdschriften en dagbladen.

Uiteraard zijn tal van vragen gerezen: vele echter konden bij nadere beschouwing bevredigend worden opgelost. Verschillende eigenaardigheden in het werkstuk vinden daarin haar verklaring, dat zij trachten een compromis te zijn van de aanvankelijk uiteenlopende verlangens. Spreker verklaarde dat er in het algemeen met de opzet van het werkstuk als basis voor de besprekingen kon worden ingestemd. Enerzijds wordt terecht rekening gehouden met de meermalen tot uitdrukking gebrachte

West hebben geliquideerd. Het parool voor de Nederlandse delegatie zij dus: onderhandel royaal, wees niet pietluttig en doe het zinnig aan met papier.

### NEDERLAND GAAT OOK OP MEXICO VLIEGEN

'S-GRAVENHAGE, 4 April — Woensdag is een luchtvaartovereenkomst geparafereerd tussen Nederland en Mexico, die onder meer toestemming inhoudt tot het exploiteren van een verbinding naar Mexico. De bedoeling is een dienst Nederland-Mexico via Montreal in te stellen, doch de verwezenlijking hangt af van het krijgen van een vergunning voor het aandoen van Montreal op deze route.

### KAREL DOORMAN WEER THUIS

ROTTERDAM, 4 April — Hr. Ms. „Karel Doorman“ is heden in Rotterdam teruggekeerd. De commandant zei, dat de bemanning in verschillende plaatsen een uitstekende indruk had achtergelaten. Er werd veel en met succes geoffend. De „Karel Doorman“ zal begin Juli mee doen aan de geallieerde vloot oefening „Castagnet“.

### RUSSEN BREKEN MET CUBA

NEW YORK, 4 April — Uit Cuba ontvangen berichten maken er melding van dat de Sowjet Unie de diplomatieke betrekkingen met Cuba afbrak. De oorzaak schijnt te zijn, dat twee Russische diplomaten uit Mexico City naar Havana mochten reizen zonder dat hun bagage werd onderzocht, waarna zij met hetzelfde vliegtuig zijn teruggekeerd.

### PERSSTEMMEN OVER R.T.C.

## „Men moet de West maar vlot de zin geven“

### „Op papier prachtige regeling nog geen definitieve oplossing“

Het zij eerlijk gezegd: de belangenstelling voor de West is in Nederland nimmer bitter groot geweest. Er zijn voorbeelden te over om te doen blijken, hoe slecht men in het lage landje bij de Noordzee op de hoogte is geweest van het Rijksoverheid op het Westelijk Halfrond. Dat het Ministerie van Overzeese Gebiedsdelen een brief zond aan de Commandant Landmacht Nederlandse Antillen te Paramaribo (Suriname) is een historische illustratie. Na de eerste Rondetafelconferentie ging het weliswaar iets beter met die interesse en kwam het wel zo, dat de meeste Nederlandse bladen in 1949 of 1950 met mate aandacht wijden aan wat er op het Binnenhof gaande is.

Hieronder zullen wij enkele persstemmen over de RTC laten volgen. Het Werkstuk biedt in menig opzichte, maar eerst vertellen we, wat zacht een aantrekkelijke oplossing, het ANP door gaf: „Het algemene doch niet iedereen is even gelukkig beeld van de aan de opening der met de ontwerpvoorstel van RTC bestede aandacht is bevredigend.“

In Suriname en de Antillen draagt „Tafeldans“ een velen al even te geestdriftig. Daar vindt men, dat Nederland zich al te veel rechten heeft voorbehouden en dat de band met het Meederland zo nauw blijft, dat hij als knellend zal worden ervaren.

Er staat voor ons land internationaal het een en ander op het spel. De gang van zaken op de laatst gehouden Assemblée van de Verenigde Naties bewees dat ten overvloede. Vooral de Zuid-Amerikaanse republieken zien met Argus-ogen toe, of zij geen sporen kunnen ontdekken van kolonialisme. Nu is een der kenmerkendste trekken van het Nederlandse koloniale stelsel altijd geweest een op zichzelf door niet onzekere motieven ingegeven paternalisme, zo in de geest van: laat dat nu maar aan ons over, wij weten het beste wat goed voor u is. Er is weinig, dat een jong en gevoelig nationalisme zo tot het uiterste drijft en irriteert als juist deze houding.

En dan is er nog een klip, die men zal moeten omzeilen. Onze voorzichtige en degelijke volksraad brengt met zich, dat wij gaarne bijzonder veel geregeld willen zien en in schriftelijke overeenkomsten vastgelegd. Laten wij ons er echter van doordringen, dat een op papier prachtige regeling nog geen definitieve oplossing betekent. In dat opzicht heeft Nederland de laatste jaren toch wel enig leergeld betaald. Liever een vage afspraak, waarbij allerlei vragen overblijven, dan een sluitend systeem, dat in zichzelf al een kiem draagt van een derde RTC met de West, om ginds als onbevredigend gevoelde resultaten weg te werken!

Op 6 Mei . . . „De Maasbode“, een leidend katholiek dagblad in Nederland, schrijft o.m.:

Indien de besprekingen de geest ademen van oprechtheid en vrijwillige samenwerking binnen het Koninkrijk, zal deze RTC op 6 Mei het resultaat kunnen hebben, dat men er op die datum van verwacht. Moge deze nadere uitwerking dan tot heil zijn van het gemeenschappelijk Koninkrijk.

Niets staat vast. Het dagblad „Het Parool“ acht het nog gezinszins vaststaan, dat ook deze RTC tot het beoogde doel zal leiden, waarvoor verschillende redenen zijn, waaraan niemand iets veranderen kan en die deels het resultaat zijn van het gevolgde en

Bel op 5194

SUPER CLEANING

Hal en Brengen

### VICE-PRESIDENT VAN ARGENTINE OVERLEDEN

BUENOS AIRES, 4 April — De vice-president van Argentinië, Quijano, is op 76-jarige leeftijd overleden. Hij onderging in Augustus en December operaties. Juan Hortencio Quijano was sinds 1946 vice-president.



Through-out the world  
CAMEL is first  
First in sales  
and  
First in quality



Sole Distributor for Aruba:  
MARIO S. ARENDS INC.



## INFLATIE OF DEFLATIE

## Wat zal de New Yorkse beurs doen?

„Het belang van de Nederlandse beleggers bij de New Yorkse beurs mag niet worden onderschat. Wel vonden in de jaren na de oorlog geleidelijk aan liquidaties plaats, welke het gevolg waren hetzij van de bekende vordering door De Nederlandse Bank, toen de devlezenpositie van Nederland dit noodzakelijk maakte, hetzij van geheel vrijwillige verkoop, doch hiertegenover staat, dat de waarde van het nog resterende dollareffectenbezit zeer aanzienlijk is gestegen. Enerzijds zijn de koersen op de New Yorkse beurs veelal meer dan verdubbeld, terwijl anderzijds door de devaluatie van de gulden de dollarkoers gestegen is van f 1.88 vóór de oorlog tot f 3.80 thans. Door deze gang van zaken hebben de Nederlandse beleggers met hun bezit aan Amerikaanse aandelen veel gunstiger resultaten bereikt, dan met hun bezit aan „Nederlandse effecten“, zelfs als wij het zo teleurstellende koersverloop van de Indonesische fondsen buiten beschouwing laten en de V.A.B. geen roet in het eten heeft gegooid.

Het behoort dan ook geen verwondering te wekken, dat de beleggers in Nederland zeer gehecht zijn aan hun Amerikaanse certificaten. Dit alles neemt echter niet weg, dat het toch noodzakelijk blijft zich geregeld op de hoogte te stellen van de gang van zaken in de Verenigde Staten, van de koersontwikkeling op de New Yorkse beurs, van de bedrijfsresultaten der maatschappijen, waarbij men geïnteresseerd is, en van de dividendpolitiek, welke gevoerd wordt.

Het is om deze redenen, dat wij andermaal besloten hebben een speciaal Amerikaanummer samen te stellen, waarin de veranderingen op financieel-economisch gebied in de Verenigde Staten worden belicht en waarbij speciaal aandacht besteed wordt aan de koersontwikkeling op de New Yorkse beurs. Tevens worden dan twintig van de voornaamste Amerikaanse maatschappijen, waarvan de certificaten van aandelen ter beurze van Amsterdam worden verhandeld, onder de loupe genomen.

Het jaar 1951 was voor de Verenigde Staten, in aanmerking nemende de belangrijke politieke gebeurtenissen en de onzekerheid op internationaal terrein, toch een betrekkelijk stabiel jaar op financieel-economisch gebied. De koersfluctuaties op de New Yorkse beurs bleven binnen beperkte grenzen. Na een geleidelijke koersstijging trad weder een reactie in, zodat de laagste en hoogste stand van het „Dow Jones“ gemiddelde voor Industrials slechts een verschil van 16% te zien gaven.

Ook de netto bedrijfsresultaten der verschillende maatschappijen vertoonden geen grote veranderingen, terwijl de dividenddeclaraties

1951, besteden voor de bouw van nieuwe fabrieken en installaties. Nu doet zich in de Verenigde Staten de merkwaardige ontwikkeling voor, dat de grotere omzetten niet steeds gepaard gaan met hogere winsten. Bij verschillende maatschappijen, waarvan wij in dit nummer een bespreking laten volgen, was dit verschijnsel in 1951 reeds duidelijk waarneembaar.

De oorzaak hiervan moet enerzijds gezocht worden in de lage winstmarges, welke bij de uitvoering van defensie-orders in rekening mogen worden gebracht en anderzijds worden toegeschreven aan de steeds zwaarder drukkende belastingen op het bedrijfsleven, welke de uitvoering van het herbevestigings-programma automatisch met zich brengt. Voor het eerst kwamen de hogere belastingen tot uitdrukking in de winstcijfers over het derde kwartaal 1951.

Nu heeft voor tal van maatschappijen het lagere winstcijfer nog niet geleid tot een verlaging van de dividenduitkeringen. De marge tussen behaalde netto-winsten en gedeclareerde dividenden was bij de Amerikaanse maatschappijen zeer groot. Vooral in de jaren na de oorlog werd een zeer conserva-

tieve dividendpolitiek gevoerd en werden grote bedragen uit de winsten in het bedrijf gehouden voor verdere expansie. In bovenstaande grafiek wordt in beeld gebracht het percentage van de totale winst, dat door 30 industriële maatschappijen als dividend werd uitgekeerd. Wij zien, dat dit percentage sedert 1947 is gestegen. Men raamt, dat over 1951 ongeveer 58% van de netto-winsten als dividend zal worden uitgekeerd. De marge tussen behaalde netto-winsten en gedeclareerde dividenden krimpt dus over het algemeen in. Het ziet er dan ook naar uit, dat het totaal bedrag, dat men uitdeelt over 1951 zal worden uitgekeerd, slechts weinig lager zal zijn dan over 1950. Van 969 maatschappijen keerden 403 maatschappijen een hoger dividend uit, 331 een onveranderd dividend en 235 een lager dividend.

De in Amerika behaalde winsten over 1951 waren vóór aftrek van belastingen belangrijk hoger dan over 1950. Men ruimt deze op \$54 miljard tegen \$41.4 miljard in 1950, \$28.3 miljard in 1949 en \$33.8 miljard in 1948.

Na betaling van de verhoogde (Vervolg op pag. 3)

## BAND BOX DRY CLEANERS

Ophaalstation Oranjestad, Wilhelminastraat 31

L.o. Aruba Commercial Bank

Laat ons U helpen met het

Maken van uw Bedevaartstocht

35<sup>ste</sup> INTERNATIONAAL

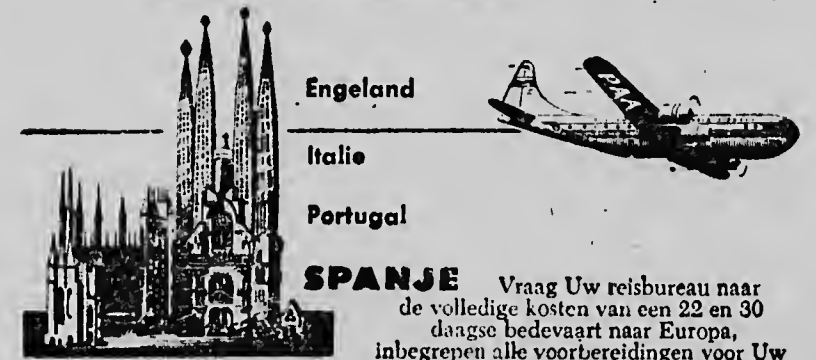
Eucharistisch Congres

TE BARCELONA VAN 26 MEI TOT 1 JUNI

Voor deze speciale gelegenheid biedt PAA een regelrechte dienst aan van New York naar Barcelona. Of U kunt naar Lissabon vliegen, over land naar de basilica te Fatima reizen waar de 35<sup>ste</sup> verjaardag van de Heilige Maagd gevierd zal worden op 13 Mei... en vervolg door Spanje naar Barcelona voor 't congres.

Maak van Uw bezoek een volledige bedevaart naar de heilige plaatsen van Europa, naar Lourdes en de Eeuwige Stad waar U het privilege kunt genieten van een onderhoud met de Heilige Vader.

Met een regelmatige dienst naar Londen, Parijs, Rome en Lissabon, naar iedere belangrijke Europese stad, biedt Pan American World Airways U de kennis van een 25 jarige lange reiservaring om U te helpen Uw tocht te kiezen.



Voor boekingen zie Uw reisbureau of

PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

De Luchtmacht Met De Meeste Ervaring Ter Wereld

S. E. L. Maduro & Sons, Inc., Generale Agenten  
Aruba: Nassaustraat - Tel. 1735 - 1736  
Curacao: De Ruyterplein 2/4 - Tel. 1200

A GIFT FOR YOU  
THE SCOTT SPOON  
Made of Durable Plastic  
in Beautiful Colors

NO EXTRA COST! Ask for the large Scott's Emulsion package containing a beautiful tablespoon. Obtainable in six attractive colors. Then give your family this scientific, vitamin-rich food-tonic every day, as many doctors recommend. You'll soon have a stronger and healthier family.

Take SCOTT'S EMULSION  
HIGH ENERGY FOOD TONIC

## Wanneer U een FRIDOR NAAIMACHINE

Deze perfecte naaimachine kunnen wij U NU nog uit voorraad leveren tegen de bijzonder lage prijs van f255.-

WILHELMINASTRAAT

ORANJESTAD

Dagelijks vrijblijvend demonstratie in onze Showroom

Mario S. Arends Inc.

## feuilleton

5

LODEWIJK XVI

## WIEN DE VALBIJL WACHT

Hardleers was Berry echter niet. Ondanks zijn lusteloosheid maakte hij in sommige vakken flinke vorderingen. Een zijner liefste vakken was geschiedenis, het soort geschiedenis, dat door voorbeeld onderdrukt en door lesjes verveelde. Zijn vader zorgde, dat hij vooral tegen dwingelandij en verkwisting gewaarschuwd werd. Berry leerde met blijdschap Latijn, ten einde de Romeinse geschiedenis te kunnen lezen. „Ik houd van Tacitus en ik bewonder hem“, schreef hij, en het bewijs hiervan leverde hij in een verstandig schooljongensopstel over die Romeinse geschiedschrijver. De meeste Romeinen bewonderde hij, maar Seneca kon hij niet uitstaan, omdat Seneca niet zedelijk was. Seneca, zei de knaap eigenwijs, was „een schavuit, die niet deed wat hij leerde“. De geschiedenis nam hij, volgens zijn vader, bij feiten en jaartallen in zich op, met een bewonderenswaardig geheugen.

Een kind met een levendige fantasie was Berry zeer zeker niet. Het kon niemand ontgaan, hoe zwaarwichtig nuchter hij was, hoe hij slechts in het feitelijke en tastbare belang stelde, hoe zijn geheugen hunkerde naar details. Als hij in zijn kindsheid één verstandelijke drift had, die hij tot in mannelijke doorweert raakte van de regen, was de dauphin

lijke leeftijd behield, dan was het een zucht naar grondige kennis der aardrijkskunde. Evenzeer als het slotenmakersvak, waarin hij een meester zou worden, door vakgenoten geprezen, trok de aardrijkskunde zijn eenvoudige geest. Hij vond het heerlijk, kaarten te tekenen en atlasen te maken.

Op elfjarige leeftijd schreef hij een „Beschrijving van het Bos van Compiègne“, een uitvoerige en precieze opsomming, in de nauwgezette stijl van een spoorboekje. Het is in zekere zin een verschrikkelijk boekje, want het geeft in geen enkele regel een persoonlijke opvatting weer: de geest van de jongen scheen te werken als een automaat, die opnam en aantekende, maar niets voelde. „Dit bos“, schrijft hij, „omvat 12.800 bunders waarvan er 2000 onbegroeid zijn. Het bevat lanen, brede paden, brede wegen, open plekken, diepten, bruggen, priëlen, bossen, heiningen, weiden, heuvels, plassen, visvijvers, grachten en boten; het wordt omringd door dorpjes en gehuchten.“ Geen woord over kleur, licht of beweging. Was hij niet getroffen door „het ongeluk, koning te zijn“, zoals hij het jaren later uitdrukte, misschien had hij zich als aardrijkskundige voldoende aanzien verworven, om een zetel in de Academie te krijgen.

Terwijl Berry aldus, met trouwe jver, in de studeerkamer zedespreken in zijn geheugen prette, en in de open lucht paden en plassen telde, groeide hij op tot een sterke jongen met stevige spieren. In diezelfde tijd begon zijn vader, eens een man als een boom, aan gewicht te verliezen en aan zijn dood te denken. In de herfst van het jaar 1785, toen Versailles

mager en bleek, werd hij door hoest gemarteld en spuugde hij bloed. De zesentwintigjarige erfgenaam van de Franse troon werd door tuberculose naar het graf gesleept.

De dauphin was de dood nabij. Op zijn sterfbed zei hij misnoedig, dat er twee goede regeringsperiodes achter elkaar nodig waren, „de ene om de misstanden in het rijk uit te roeien en de andere om te beletten, dat ze terugkomen.“ Hij wist, dat de ontzaglijke plicht tot hervorming en nieuwe opbouw neer zou komen op de schouders van zijn elfjarige zoontje en hij kreunde, als hij daaraan dacht. Ouderliefde belette de stervende vader niet, in te zien, dat de goedgehartige Berry nooit een tweede Hendrik IV zou worden, dat zijn hand zeker niet sterk genoeg zou zijn om de misstanden uit te rukken, die sedert geslachten het land hadden overwoekerd.

De dauphin gebruikte zijn laatste levensdagen om uitvoerige instructies samen te stellen voor Berry's opvoeding en vorming, en toen hij met dat werk gereed was, legde hij zich neer om te sterven, zonder afscheid van zijn gezin te nemen; dat wilde hij de aanblik van zijn lijden besparen. Hij bad God „steeds dit koninkrijk te behoeden“ en gaf de geest.

Lodewijk XV repte zich naar de kamer van zijn kleinzoon Berry om hem de dood van zijn vader mee te delen. De jongen barstte in tranen uit. De koning legde hem rustig uit, dat zij het samen aan zijn moeder moesten gaan vertellen. Voor de deur der kamer van Maria Josepha zei Lodewijk XV tegen de zaalwachter:

„Dien de koning en de dauphin aan!“

Weer schreef Berry, de knaap, die nu kroonprins was. Zijn moeder keek naar zijn behuuld gezicht en viel in zwijm.

„Arm Frankrijk“, mompelde Lodewijk XV, „een koning van vijfenvijftig en een dauphin van elf!“

Zo werd de onbeduidende, bescheiden knaap, die de hertog van Berry genoemd werd, dauphin — na zijne majesteit de koning de belangrijkste persoon in het rijk. Als hij langs de soldaten van de lijfwacht heen kwam, schoten zij in de houding, saluerden en riepen: „Lang leve de dauphin!“ Hij kreeg er tranen van in zijn ogen.

De weduwe, Maria Josepha, voelde zich niet minder gedrukt door de loop der gebeurtenissen. Nu zij haar man overleefde moest, was haar levensvorderingen. Een zijner liefste vakken was geschiedenis, het soort geschiedenis, dat door voorbeeld onderdrukt en door lesjes verveelde. Zijn vader zorgde, dat hij vooral tegen dwingelandij en verkwisting gewaarschuwd werd. Berry leerde met blijdschap Latijn, ten einde de Romeinse geschiedenis te kunnen lezen. „Ik houd van Tacitus en ik bewonder hem“, schreef hij, en het bewijs hiervan leverde hij in een verstandig schooljongensopstel over die Romeinse geschiedschrijver. De meeste Romeinen bewonderde hij, maar Seneca kon hij niet uitstaan, omdat Seneca niet zedelijk was. Seneca, zei de knaap eigenwijs, was „een schavuit, die niet deed wat hij leerde“. De geschiedenis nam hij, volgens zijn vader, bij feiten en jaartallen in zich op, met een bewonderenswaardig geheugen.

Dringend verzocht zij haar koninklijke schoonvader, haar te helpen bij haar opvoedingstaak; maar de lachhartige koning had het te druk met zijn verliefdheden; hij sprak complimenteuses de overtulging uit, dat zij volkomen in staat was, zelf haar zoons groot te brengen. Maria Josepha moest maar zien, hoe zij het redde — haar enige hulp waren de aantekeningen van wijlen haar echtgenoot. Met eerbiedige hand verzamelde en rangschikte zij al, wat hij over de vorming der prinses had geschreven. Vervolgens maakte zij er een overzicht van.

(Wordt vervolgd)



# New Yorkse Beurs

(Vervolg van pag. 2)

belastingen resteert echter een bedrag van \$20.8 milliard tegen \$22.8 milliard in 1950, \$17.3 milliard in 1949 en \$20.7 milliard in 1948.

De totale dividenduitkeringen worden over 1951 geraamd op ca. \$8.8 milliard tegen \$9.2 milliard in 1950. Men vraagt zich echter in Amerika af of de dividenden bij lagere netto-winstcijfers zich op de duur wel zullen kunnen handhaven, daar de zwaarder drukkende belastingen, de duurder geworden voorraden, de gestegen lonen en sociale lasten steeds grote eisen gaan stellen aan de nodige bedrijfsmiddelen.

In dit verband is het echter geruststellend, dat de inflatoire krachten in de Verenigde Staten in het afgelopen jaar weinig effect hebben gesorteerd.

Het groothandelsindexcijfer van de Guaranty Trust Co. of New York gaf per 15 December 1951 nog een verdere daling te zien tot 190.7 tegen 194.6 per 15 December 1950. Het huidige prijsniveau ligt zelfs 10.8% beneden de top, welke op 15 Februari 1951 werd bereikt met 213.8.

De koopkracht van de dollar is dan ook in het afgelopen jaar niet verder aangetast. Het dalende prijsniveau ging gepaard met een verdere stijging van de productie in de Verenigde Staten. Het productie-indexcijfer van de Federal Reserve Board was 10% hoger dan in 1950, 25% hoger dan in 1949 en 15% hoger dan in 1948. De totale kwantitatieve goederenproductie overtrof zelfs het piekjaar 1944. Het productievolume van de Verenigde Staten heeft dan ook de stoutste verwachtingen overtroffen. Niet alleen kon de grote vraag voor defensie-doeleinden totaal worden bevredigd, doch daarnaast was ook de productie in de civiele sector van dien aard, dat de behoefte van de verbruikers vol-

komen kon worden gedekt en er in sommige takken van industrie zelfs afzetmoeilijkheden ontstonden. De vrees, welke aanvankelijk bestond, dat er door de grote defensie-behoefte een tekort aan producten voor de consument zou ontstaan, is ongegrond gebleken. Deze ontwikkelingstendenz in 1951 is daarom van grote betekenis, omdat mede hierdoor een verdere inflatoire ontwikkeling niet waarneembaar was. Een andere voor de New Yorkse beurs belangrijke verandering, welke het defensieprogramma met zich heeft gebracht is, naast de steeds zwaarder wordende belastingdruk, de stijging van de rentestand.

Op de Amsterdamse beurs heeft de Nederlandse belegger van nabij kunnen constateren, welk een invloed er van een stijging van de algemene rentestand op het koersverloop ter beurse uitgaat. Niet alleen de obligatiemarkt wordt getroffen door een ernstige koersdaling, doch ook de andere vaste rente gevende fondsen als pandbrieven en preferente aandelen ondergaan eenzelfde koersdaling. Daarnaast is het effect voor de aandelenkoers niet te verwaarlozen, aangezien de belegger automatisch ook bij aandelenbelegging een hoger rendement gaat eisen. Wij zien in Nederland dan ook, dat de stijging van de rentestand o.m. ook geleid heeft tot een stijging van het rendement op de aandelenmarkt. Het huidige koersniveau ter beurse van Amsterdam voor aandelen is dan ook tot een dusdanig peil gedaald, dat zelfs op eerste klas aandelen een rendement wordt verkregen van ca. 6%.

Dit is een rendement, dat de Nederlandse beleggers in de meeste gevallen bij belegging in Amerikaanse certificaten niet meer bereiken, aldus schrijft H.B.U. nieuws o.m. in de uitgaven van Februari 1952.

## Caraïbiana

### Martinique

De oprichting van tehuisen voor wezen en verlaten kinderen maakt deel uit van het programma van sociale zorg dat het Departement Martinique thans tot uitvoering brengt. Tot voor twee jaren was er geen openbare inrichting, daar al dit soort tehuisen geëxploiteerd werden door particuliere liefdadigheidsinstellingen. Toen werd het eerste tehuis door het Gouvernement opgericht te Lazaret en wordt thans door de overheidsdienst geëxploiteerd. Kort geleden heeft de heer Christian Laigret, prefect van Martinique, vergezeld van de heer Laugier, hoofd van het Bevolkingsbureau, een bezoek gebracht aan dit tehuis. De prefect inspecteerde het gebouw en uitte zijn tevredenheid over de wijze waarop de kinderen verzorgd worden.

### Curacao

De Gouverneur van de Nederlandse Antillen, Mr. A. A. M. Struysen, bracht onlangs een bezoek aan Suriname en bracht op zijn terugreis naar Curacao twee dagen op Trinidad door. De Gouverneur en zijn gevolg maakten, toen zij op Trinidad waren, van de gelegenheid gebruik om een bezoek te brengen aan de heer E. F. H. de Vriendt, Secretaris-Generaal van de Caraïbische Commissie en iets te zien van het werk dat verricht wordt door het Secretariaat van de Commissie op het Kent House te Trinidad.

Puerto Rico  
De statistiek-afdeling van de

Economische Ontwikkelings Administratie heeft geschat dat de exploitatie van het Caribbe Hilton Hotel in de afgelopen twee jaren ongeveer 3½ miljoen dollars heeft bijgedragen aan de economie van het eiland.

In deze twee jaren betaalde het hotel \$1.055.265 aan de Puerto Rijkse Industriële Ontwikkelings Maatschappij, hetgeen 2/3 is van het inkomen van het hotel, welk bedrag aan de maatschappij moet worden betaald volgens de voorwaarden van het huurcontract. Voorts betaalde het hotel in het jaar 1951 ¼ miljoen dollars aan lonen aan 471 personen, voor het grootste deel Puerto Rijkse, die daar in dienst zijn.

### St. Vincent

In November 1945 werd een subsidie ontvangen van de Stichting voor Koloniale Ontwikkeling en Sociale Verbetering voor de oprichting en exploitatie van het Camden Park Proefstation gedurende 5 jaren. Bij de expiratie van deze periode werd een aanvullende subsidie toegekend om het werk nog zes maanden voort te zetten, terwijl herziening van voorstellen ter uitvoering van een intensiever programma in overweging werd genomen. De nieuwe voorstellen zijn thans goedgekeurd en nog een subsidie van £ 31.530 werd gegeven door de Stichting voor Koloniale Ontwikkeling en Sociale Verbetering voor de exploitatie van het station en de nabij gelegen Atley Hall Boerderij, die Gouvernements-eigendom is.

### VANAVOND THUIS?

#### Curum-programma:

12.00 nieuws; 12.05 opera-muziek; 12.20 declamatie; 12.30 reclame; 1.05 Lunchmuziek; 1.30 nieuwsbulletin; 1.45 muziek; 2.00 sluiting; 5.30 jeugduitzending; 5.50 muziek; 6.20 diner-muziek; 6.45 nieuwsbulletin; 7.00 papiaementse uitzending; 7.30 reclame; 8.30 Bond zonder naam; 8.45 Klavertje vier; 9.45 Buitenlands weekoverzicht; 9.55 grammofoonplaten; 10.25 nieuws; 10.30 sluiting.

#### Avros-programma:

16.00 Avros-Kinderuurtje; 17.00 Maandagconcert; 17.15 voor de jarigen; 18.00 R.A.O.; 18.40 nieuws; 19.01 Hit Parade; 19.30 Voorlichting Gezondh. dienst; 19.45 dansmuziek; 20.40 herdenking lijdensgeschiedenis; 21.00 V en V; 21.30 sluiting.

#### Radio Nederland Wereldomroep:

19.00 opening; 19.02 nieuws; 19.10 intermezzo; 19.14 Nederlandse kroniek; 19.30 disco-cabaret; 19.58 rubriek voor de vrouw; 20.05 W. I. rubriek; 20.36 Maria Zamora en haar orkest; 20.55 Avondgebed; 20.58 sluiting; 21.00 einde uitzending.

### MORGEN THUIS?

#### Curum-programma:

9.00 Katholieke kerkdienst; 10.00 Zondagmorgenmelodie; 11.30 Protestantse morgenwijding; 12.05 lunchmuziek; 12.30 nieuwsbulletin; 12.45 muziek; 1.00 sluiting; 6.30 Katholieke jeugd uitzending; 6.50 nieuwsbulletin; 7.00 papiaementse uitzending; 7.30 Ik hoor, ik hoor, wat jij niet hoort; 8.00 Caribisch overzicht; 18.15 Cumpleaños Feliz; 8.40 De stem van Amerika; 9.40 grammofoonplaten; 9.55 nieuws; 10.00 sluiting.

#### Avros-programma:

9.00 Zangvereniging Concordia; 9.30 R. K. morgenwijding; 10.00 muziek; 10.15 Ziekenuurtje; 11.00 Lunchmuziek; 12.00 sluiting; 15.00 Hindostaanse muziek; 15.30 voor jarige Hindostani; 16.00 V.O.A.; 16.30 voor de jarigen; 17.15 uit de kinderbijbel; 17.30

Trinity Choir; 17.45 voor jarigen op de Antillen; 18.00 Prot. Kerkdienst; 19.00 nieuws; 19.20 Het mannen kwartet; 19.40 Morderh Passie-Laisterspel; 20.40 muziek; 21.20 sluiting.

### Radio-Nederland:

19.00 opening; 19.12 voetbal-nieuws; 19.15 reportage België-Nederland; 20.05 Artistiek Dagboek; 20.12 verv. reportage; 21.02 nabeschouwing; 21.08 R. K. uitzending; 21.28 sluiting.

### DIVERSEN

#### Nachtdienst apotheken:

Vandaag hebben nachtdienst: Botica del Pueblo, Oranjestad. Botica Centraal, San Nicolas.

### KERKDIENTEN

Zondag 6 April 1952

#### R.K. Kerken:

##### Playa:

5.00, 6.30, 7.00 en 9. uur v.m. San Nicolas: 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur v.m.

##### Noord:

5.30 en 8.30 uur v.m. Savoneta: 5.00, 7.15 en 9.00 uur v.m. Sta. Cruz: 5.00, 7.00 en 8.30 uur v.m.

#### Prot. Kerk Oranjestad:

9.00 v.m. Ds W. J. H. Baart (bevestiging nieuwe lidmaten).

## Pimples Go

Cause Killed in 3 Days

The very first application of Nixoderm begins to banish away pimples like magic. Use Nixoderm tonight and you will soon see your skin becoming soft, smooth and clear. Nixoderm is a new discovery that kills germs and parasites on the skin that cause Pimples, Boils, Itch Blisters, Eczema, Ringworm, and Fungal Itch. You can't get rid of your skin troubles until you remove the germs that live in the tiny pores of your skin. So get Nixoderm from your chemist today under the positive guarantee that Nixoderm will banish pimples and clear your skin soft and smooth in money back on return of empty package.

### Nixoderm

For Skin Troubles

Laat Uw vet wegsmelten

## High Blood Pressure

If High Blood Pressure makes you dizzy, have pains around heart, headaches, short breath, indigestion, palpitation, and swollen ankles, you can get almost instant relief from these dangerous symptoms with HYNOL. Ask your chemist for Hynol today and feel years younger in a few days.

Indien het vet Uw figuur vervormt of indien U kortademig wordt en Uw gezondheid er onder lijdt; zult U gemakkelijk een half pond per dag aan gewicht verliezen, door gebruik van het nieuwe Hollywood middel FORMODE. Geen streng dieet geen gymnastiek. Absoluut veilig. Vraagt Uw apotheker om FORMODE en begin dadelijk met Uw slanke lijn.



Sole Distributor of Aruba: MARIO S. ARENS INC.

Prot. Kerk Pledra Plat: 9.00 uur v.m. Ds T. Hogerwaard  
Prot. Kerk San Nicolas: Methodisten Kerk, 5 uur v.m. Ds. T. Hogerwaard.  
Geref. Kring Oranjestad, Juliusschool: 9 u v.m. ds B. G. Mees ten Oever.  
Geref. Kring San Nicolas Gemeentesaal Angl. Kerk: 5 u. v.m. ds B. G. Mees ten Oever.  
Anglicaanse Kerk (Church of the W-Indies, Church

of England, Episcopal Church of America, Ond-Katholieke Kerk v. Ned.) 5.00 Stille H. Mis; 9.00 Plechtige H. Mis; 19.15 Vesper. (Alle Diensten in de Engelse taal).

Evangelische Broedergemeente: Oude Method-kerk San Nicolas 9.00 v.m. en 7.15 n.m. Zevende-dags Adventisten, Weststraat 39: Elke Zaterdagmorgen 9.30 en elke Zondagavond 7.30: R. L. Winkel. Tel. 1471.

## SCHOONHEIDSBEHANDELING

PEDESTAL - MANICURE

CORRY BLOM

Marktstraat 8 San Nicolas  
Tel. 5263

Leest De Arubaanse Courant

todo el mundo quiere  
**LECHE ROSEMARY**  
...de rico sabor, económica



Cada día más y más familias compran la leche integral en polvo ROSEMARY. Las amas de casa han podido apreciar que ROSEMARY es una leche pura, segura y nutritiva, de módico costo, para todos los usos del hogar.

ROSEMARY está elaborada bajo el más estricto control de laboratorio. Su calidad es siempre uniforme... su sabor es siempre fresco y agradable al paladar. ¡Su mejor leche es ROSEMARY!



There is nothing in the world so elegant and refreshing...

**YARDLEY English LAVENDER**

the world's most famous Lavender

Also perfumed with the famous Yardley Lavender: Soap - Bath Salts - Dusting Powder - Toile and Brilliance

YARDLEY, 11 OLD BOND STREET, LONDON

## GEVRAAGD

voor spoedige Indiensttreding  
GEROUTINEERDE STENO-TYPISTE

in de Engelse en Nederlandse taal, bij voorkeur in het bezit van Mulo-diploma en Praktijk-diploma's.  
Eigenhandig geschreven sollicitatie-brieven te richten aan:

De Directie van de  
HOLLANDSCHE BANK-UNIE N.V.

Kantoor Oranjestad Postbus 148  
Oranjestad.



## De Arubaanse Courant

## SECCION PAPIAMENTO

## Discurso di Mr. Dr. Da Costa Gomez na ocasion di habrimento oficial di RTC

E siguiente ta e discurso di Mr. Dr. M. F. Da Costa Gomez, Presidente di e delegacion Antillano na Conferencia di Mesa Redonda, cual a worde pronuncia na ocasion di habrimento oficial di e Conferencia antayera mainta na Den Haag:

„Na nomber di delegacion Antillano mi kier expresa gratitud na Su Mahestad pa ponemento di e segundo conferencia aki entre Holanda — Surinam y Antillas Holandes. Nos ta agradecido na Gobierno Holandes pa e ocasion cu el a duna pa haci esaki. E voluntad pa bolbe tene consultacion ariba e nivel mas halto, ta crea e expectacion, cu un formo adecuado lo worde obtene, den cual cada un di lugarnan te pas den e Imperio.

Pero cuanto importante cu e formulacion aki por ta, e posibilidad pa nos creacion realisa ta den e confianza cu nos ta duna otro, den e entusiasmo cu nos ta pone den nos trabao. E punto mas importante no ta keda den e esfuerzo pa haya unidat, pero den e voluntad pa yega na cooperacion y e voluntad pa duna ayudo y asistencia mutuo. Hopi tempo e lazo a worde busca den historia y den formulacion juridico, mientras en realidad e lazo ta existi den tradicion cultural, cual a crea cualidadnan civil valioso, un aparato di gobernacion perfect, cu ta promove seguridad di derecho, y animo di empresa, cual a trece e partinan di e imperio.

## CHAUFFEUR A MUR DEN DESGRACIA DI AUTO

Ayera mainta pa mas of menos tres 'or di marduga Sr. Albino Dijkhoff y tres otro companjeronan tabata trafico den un auto for di Oranjestad den direccion di Sero Plat. Probablemente como consecuencia di corrompimento cu un vehiculo abnormal Sr. Dijkhoff a perde control ariba su stuur y e vehiculo a bolter den e rooi entre Sero Plat y Ajo. Sr. Dijkhoff a muri mes ora. Di su otro companjeronan dos a worde herida y uno no a haya ningun desgracia. Dr. Brands tabata practicamente mes ora na lugar di accidente pa duna su asistencia. Ayera tardi entierro di Sr. Dijkhoff, kende ta soltero, a tuma lugar.

Na famillanan di Sr. Dijkhoff nos mas sincero pesame.

## ESQUIRE NA SAN NICOLAS A KIMA

Antayera atardi pa mas of menos seis 'or y mei nos cuerpo di bombero a ser alarma door di e noticia cu e tan conocido tienda Esquire den caya grandi na San Nicolas tabata na candela. E candela tabatin tur cos na su favor; e surtido mas parti ta di papel y e edificio mes ta di tabla. Pesey no tabata di stranja cu den poco rato e vlamnan a coi masha hopi forza.

Cuerpo di bombero mester a traha masha duro, principalmente en vista di e edificio na un banda: Hollandsche Bank Unie y firma Spritzer & Fuhrmann. Den mas of menos binti minuto e candela a worde domina. Mayoria di e surtido a bira victima di vlamnan y loke a scapa e vlamnan a worde destrui door di awa.

Sra. Engers, kende ta propietario di e lugar ta actualmente na Venezuela; su negoshinan ta worde dirigi door di Sr. Bronkhorst. Na lugar di e incidente nos a observa Gobernador Interino di Aruba, Dr. P. G. Hoogheandt, Officier van Justitie, Mr. Leusink, Hoofddirectie van Politie Venema, kende ta na nos isla cu vacation y Comisaris van Politie Th. A. J. van Erp.

Manera ta conoci, Sr. Engers tabata agente di Arubaanse Courant na San Nicolas.

tabata e solda desconoci America no.

Diahuebes atardi pa seis 'or y mei, Reina Juliana a pronuncia un discurso dilanti di Senaat. E discurso a dura 28 minuut y diez tres biahra durante e periodo aki, Reina Juliana a worde interrumpi pa motibo di un ovacion formidable.

NEW YORK. — Noticianan recibí for di Cuba ta bisa cu Union Sovietico a kibra relacunan diplomatico cu Cuba. E motibo ta parce di ta pasobra dos politico Rusiano no a worde permiti di viaja for di Mexico City pa Havana sin nan valiesnan worde controla, despues di cual nan a bolbe cu e mes avion.

DEN HAAG. — Diarazon un combenio aeronautico a worde firma entre Holanda y Mexico, cual entre otro ta contene un clausula cu ta permiti Holanda di explota un linea aerea pa Mexico. Ta e intencion pa forma un servicio di Holanda-Mexico via Montreal, pero realizacion di e plan aki ta depende si permiso worde obtene pa haci aterizaje na Montreal ariba e linea aki.

## UN ERROF CU HOPI NIFICACION

Ayera nos a scribi den nos seccion cu Sr. Maduro, kende a perde su barco recientemente, pa via cu dos mariniers a horte e bai Venezuela, a haya un prestame di Fls. 25.000 for di Gobierno. E suma aki sin embargo tabata basa ariba un equivocacion y awor nos ta tende for di fuentenan competente cu e suma actual tin un zero menos, esta Fls. 2.500.

## BARCO A PEGA

Den vecindario di Bucuti (e islot cu ta keda dilanti di Strand Hotel) un barco carga cu santo a pega den terra. E barco „Trinidad“ cu ta navega bao bandera Venezolano a sali for di Aruba pa Curacao cu un cargo di santo na bordo. Na caminda, sin embargo, e capitán, Sr. Gomez, a observa cu un di e pompnan na bordo no ta traha bon y el a decidi di bolbe pa Aruba, cu e consecuencia fatal cu nan a pega den terra.

Havendienst y Havenwerken a percura cu e barco a bolbe sali for



Sparkling ENO'S "Fruit Salt" first thing in the morning freshens you up both mentally and physically. It clears the head, cleanses and refreshes the mouth, removes all symptoms of liverishness. ENO'S contains no harsh purgatives. Its gentle laxative action is non-habit-forming. ENO'S is suitable for delicate stomachs, safe for children and invalids. Keep your "Fruit Salt" handy.

**Eno's 'Fruit Salt'**

Sold in bottles for lasting freshness

SPECIALLY RECOMMENDED for IRREGULAR ACTION, SICK HEADACHE, LIVERISHNESS, BILIOUSNESS, INDIGESTION, etc.

The words "Eno" and "Fruit Salt" are registered trade marks.

52/1/4

di den terra. Despues cu nan a touw e trece den haaf, Departamento di Obras Publicas a percura pa saca e santo cu tabatin aden.

## STAKINGEN IN DE V. S.

NEW YORK, 4 April — De Amerikaanse Steelworkers Union, waarbij 650.000 metaalarbeiders zijn aangesloten, wees het aanbod van de staalindustrie voor een loonsverhoging van 16 dollarcenten per uur af. De Federale stabilisatie raad had een verhoging van 17½ cent aanbevolen. De voorzitter van de Union, Murray is gemachtigd heden bekend te maken, dat de leden op 8 April met de staking zullen beginnen, indien de gevraagde loonsverhoging niet wordt toegekend.

De Western Union heeft medegedeeld, dat een groot gedeelte van de werknemers geen gehoor heeft gegeven aan de stakingsoproep, waardoor het mogelijk was de diensten tussen New York en 37 andere grote Amerikaanse steden te hervatten. Van de zijde van de vakvereniging was eerder verklaard, dat bijna alle telegrafisten in staking waren gegaan.

FOR SATISFACTION ADVERTISE IN DE ARUBAANSE COURANT

## Aanbesteding

Het Hoofd van de Dienst van Openbare Werken op Aruba, hiertoe gemachtigd door de Directie van de Stichting „Bouwfonds Sportstadion Aruba“ zal op Dinsdag 15 April a.s., des voormiddags 11 uur, op zijn kantoor openbaar aanbesteden:

DE AANLEG VAN VERSCHILLENDE ELECTRISCHE INSTALLATIES IN HET NIEUWE SPORTSTADION.

Bestek en tekeningen zijn vanaf heden verkrijgbaar op het kantoor van Openbare Werken, alhier, tegen betaling van f 5.— per stel.

## Schietoefeningen

De Commandant afdeling Mariniers Aruba maakt bekend, dat van Dinsdag 8 April 1952 07.00 uur tot Woensdag 9 April 1952 12.00 uur DAG- EN NACHTSCHietoefeningen zullen worden gehouden met mitrailleurs en mortieren tussen Californië en Druff (Noordwestkust van Aruba).



Een gezellig zitje,  
Nette bediening,  
Prima bereide  
maaltijden  
(volgens Menu  
en à la Carte)

vindt U op Aruba  
in het

**Restaurant  
Dakota**

W. Bontekoe

SUPER CLEANING  
HET AANBRENGKANTOOR

te Oranjestad is INGAANDE HEDEN:

**ORANJEWINKEL**

om de hoek bij La Moderna in de Nassaustraat.

## Our DELIVERY STATION

In Oranjestad is now:

**ORANJEWINKEL**

around the corner of La Moderna

## SUPER CLEANING

FOR SATISFACTION ADVERTISE IN DE ARUBAANSE COURANT

AMSTERDAMSE  
EFFECTENBEURS

Notering 4 April 1952

1. Koninklijke Olie 291½;
2. Phillips 147½;
3. Unilever 176;
4. Scheepvaart Unie 134;
5. H. V. „Amsterdam“ 95;
6. Ned. Handel Mij 140;
7. Nationale Handelsbank 90½;
8. Escompto Bank 53½;
9. Internatio 141;
10. Cultuurbank 41½;
11. 3% Obl. Ned. Indië 89¼;
12. Alg. Kunstzijde Unie 141;
13. Amsterdam Rubber 85½;
14. Kon. Paketvaart Mij 116½;
15. K.N.S.M. 125¾;
16. Deli Maatschappij 71¾;
17. ANIEM Nat. Bez. 68;
18. 3% Obl. Nederland 1947 87¼;
19. 3½% Dollar. Obl. Ned. 93¾;
20. 3½% Obl. N. I. Spoor —
21. Amsterdamsche Bank 152¾;
22. Deli Batavia 100¼;
23. Overz. Gas Mij —
24. Borsum Mij 110½;
25. Gem. Bez. Phillips (Nieuwe aandelen 42¾;
26. Lindeteves 123½;
27. Billiton II —
28. Algemene Exploratie 87½;
29. Kon. Java China Paketvaart-Lijnen 134;
30. Rotterdamsche Lloyd 131¼;
31. Mij Nederland 152;
32. Unilever, (nieuwe certificaten) 171;
33. Kon. Ned. Hoogovens 132¼;
34. Sedep 65 bieden tot 67 laten;
35. Deli Spoor —
36. Ned. Ind. Spoor 11¼;
37. Banda Rubber 84½;
38. Vorstenlanden 17¾;
39. Holl. Bank Unie 221;
40. 3½% Obl. Kon. Olie 104¾;
41. Holland Amerika Lijn 158;
42. Walvisvaart 92;

## ANUNCIO

N.E.N. N.E.N.



**Mario S. Arends N.V.**

Apoderado Agente General di Banco di Aseguro „DE NIEUWE EERSTE NEDERLANDSCHE N.V.“

ta anuncia pa medio di esaki, na su clientela y otro interesadonan di San Nicolas y vecindario, cu entrada di awe, un

## BIJKANTOOR

a worde habri den

**Lucky Strike Building,**

Helfrichstraat, San Nicolas,  
Telefoon 5018

Oranan di Oficina; tur dia di trab ao di 9-12 y di 13.30 pa 18.00 'or.

Aruba, 3 di April 1952.